



RECURSOS PARA EL ACOMPAÑAMIENTO DE NOVELES DOCENTES

¿Qué problemas, qué preguntas se abren al abordar la selección de recursos para acompañar a un maestro novel en el área de Lengua?

Sin duda, cercanas a la construcción de una identidad profesional difícil de armar, sostenida fundamentalmente por las propias convicciones (o dudas) ante las variadísimas y casi inalcanzables definiciones o exigencias del afuera (llámese comunidad, sociedad, cultura). Por otra parte, si consideramos esta profesión como un proceso abierto, indefinido, que se va construyendo a lo largo de la vida, esas preguntas otorgarán un lugar central a la búsqueda de nuevas posibilidades y de nuevos recursos considerada como un aprendizaje en sí mismo.

Presentación



Autor:
Mónica Carozzi

Coordinación de producción:
Beatriz Alen
Diseño:
Nancy Simionato
Corrección de estilo:
Carmen Gargiulo

En primera instancia, sabemos que el maestro que recién comienza tiende a evocar sus propios modos de aprender –sus matrices- y también las formas en que le enseñaron. En consecuencia, **se hace necesario reorganizar sus conocimientos acerca del lenguaje, los textos, las situaciones de uso de los textos, los procesos de lectura y escritura o la función social de las prácticas del lenguaje, en función de la enseñanza que se dispone a encarar.**

Por otra parte, sabemos también que sus preocupaciones están centradas en la práctica de aula; sus consultas, en general, se refieren a cómo llevar adelante esa práctica y no tanto a por qué o cómo enseñar. **Partir de ese interés por el "paso a paso" de la enseñanza permitirá problematizar también los contenidos, su organización, la evaluación de los aprendizajes** y reconsiderar tanto las características del objeto a enseñar –las prácticas del lector, del escritor, del que habla o escucha- y los modos de aprender del sujeto que aprende- como las metas de la enseñanza¹. Es particularmente importante que los maestros comprendan qué implica considerar como contenidos a las prácticas del lenguaje ya que, en general, relacionan el concepto de contenido con las unidades del sistema de la lengua o con los distintos géneros discursivos. Por otra parte, considerar **qué se pone en juego al aprender a leer y a escribir** les permitirá ampliar el repertorio de estrategias de intervención y acceder a distintos marcos conceptuales para abordar las dificultades que puedan presentar los niños.

Esta preocupación por considerar al sujeto que aprende y los contenidos a enseñar se articula con otra cuestión central para el área en las primeras aproximaciones al aula: elaborar una representación general de su enfoque que esté en relación con las metas planteadas institucionalmente.

Esta representación sobre el lenguaje abre preguntas tanto disciplinares como didácticas, por ejemplo: ¿qué es enseñar a leer y a escribir?; ¿qué hay que saber sobre la escritura o la lectura?; ¿cómo se arma una propuesta de enseñanza de la escritura para primero y segundo ciclo de la EGB?; ¿cómo elaborar situaciones didácticas (secuencias, proyectos, actividades habituales, etc.)?; ¿cómo seleccionar materiales de lectura?; ¿qué conocimientos lingüísticos se ponen en juego cuando se lee o se escribe?; ¿qué estrategias de lectura y de escritura permiten informar, explicar, justificar, argumentar para acceder a conocimientos de otras áreas?; ¿cómo abordar textos difíciles que no fueron escritos para chicos?; ¿cómo usar las imágenes atendiendo a la construcción de sentido?

Otras preguntas están más ligadas al rol que debe cumplir el maestro en las diferentes situaciones, por ejemplo: ¿cómo se interviene didácticamente en las situaciones de lectura y de escritura?; ¿cómo se encara la corrección de las producciones de los chicos?; ¿cómo plantear preguntas para que los chicos se formulen nuevos interrogantes que les permitan reflexionar solos o grupalmente?; ¿en qué ocasiones aportar información para que la tarea avance?; ¿cómo sistematizar los contenidos lingüísticos sobre los que se reflexiona en la práctica?

Para pensar sobre estos conocimientos, resultan útiles las secuencias didácticas y los proyectos de trabajo que pueden encontrarse en varios de los materiales aquí presenta-

¹ Entre otras: generar múltiples situaciones de lectura y escritura como experiencias para los alumnos; crear condiciones para que los niños accedan a obras de la literatura nacional y universal; promover la formación de los alumnos como estudiantes autónomos y como ciudadanos críticos, propiciando el desarrollo de la propia voz.

dos. Ellos darán ocasión de analizar los criterios con que se suceden las distintas situaciones de lectura y escritura, las posibilidades y características de la intervención didáctica y el lugar de la oralidad y de la reflexión sobre el lenguaje en esas situaciones. Es decir, permitirán poner a consideración el enfoque del área, que podrá conceptualizarse y complementarse tanto en la amplia variedad de recursos virtuales (páginas de consulta disciplinar, diccionarios, de escritura infantil, de propuestas de ejercitación, juegos con palabras, fotografía, radio y efectos sonoros, publicidad, etc.) como en la lectura de los materiales bibliográficos.

Planteamos, pues, enmarcar los recursos y los comentarios puestos a disposición en estas páginas en un espacio de búsqueda de respuestas, de reflexión y de análisis, que contribuya a organizar y conceptualizar el enfoque del área y su puesta en acto. En tal sentido, los hemos organizado en diferentes categorías relacionadas con aquellos aspectos del área que suelen generar más dudas o dificultades en el momento de encarar la práctica de aula. Cada una de estas secciones presenta el comentario de los recursos más adecuados para proponer la reflexión de los docentes principiantes y también una bibliografía sobre ese aspecto del área –ordenada cronológicamente– para completar o profundizar la consulta. Esta bibliografía ofrece una selección de publicaciones que incluye desde los textos “clásicos” iniciadores de las propuestas hoy vigentes (las de J. Jolibert; D. Lerner; D. Cassany, K. Goodman, entre otros), hasta las últimas propuestas e investigaciones publicadas, por la Revista Lectura y Vida. Por su parte, los recursos en la web suman información y posibilidades a las categorías anteriormente mencionadas.

ORGANIZACION DE ESTE BANCO DE RECURSOS

1. Sobre el enfoque del área y la propuesta didáctica

- 1.1. Los documentos curriculares
- 1.2. Los contenidos del área como prácticas

2. La organización de los contenidos

3. Las prácticas de lectura, de escritura, de oralidad

- 2.1. Entender la lectura y la escritura como procesos
- 3.2. Prácticas de oralidad apoyadas en la escritura
- 3.3. Prácticas de lectura y de escritura para adquirir conocimientos.

4. La reflexión sobre el lenguaje, revisión y corrección de textos

5. Recursos en la web

- 5.1. Experiencias, proyectos, secuencias didácticas
- 5.2. Información sobre el lenguaje y los textos
- 5.3. Para generar actividades
- 5.4. Lectura crítica de los medios
- 5.5. Sitios con juegos de lenguaje
- 5.6. Para generar reflexiones sobre el lenguaje

En síntesis, se trata más de una selección en función de las posibles necesidades disciplinares o didácticas de un docente que se inicia en el trabajo del área, que de una exhaustiva enumeración de bibliografía.



Sobre el enfoque del área y la propuesta didáctica

1.1 Los documentos curriculares

Si hacemos un poco de historia, recordaremos que entre diciembre de 1994 y febrero de 1997 se aprobaron los Contenidos Básicos Comunes elaborados por el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación para todos los niveles y modalidades del sistema educativo. A partir de esta aprobación se redactaron los documentos y diseños curriculares en las distintas jurisdicciones del país.

Vamos a detenernos en algunos fragmentos tomados de documentos curriculares de distintas jurisdicciones, que recortan aspectos centrales para acercar el enfoque del área a los docentes y reflexionar con ellos sobre sus supuestos e implicancias.

[...] el lenguaje es una actividad compleja, ya que es a la vez referencia, sentido, expresión y comunicación. De allí, que la enseñanza y el aprendizaje de una lengua, no puede reducirse solo al estudio del sistema. Desde el punto de vista didáctico, es necesario considerar el lenguaje como un medio operativo para:

- representar un conocimiento
- regular conductas propias y ajenas
- comunicar

[...] La enseñanza debe favorecer el desarrollo integral del lenguaje en el alumno.

Si pensamos que el lenguaje acompaña la complejidad de los procesos de conocimiento y que permite su formalización a través del código verbal, diremos pues, que el pensamiento, la lectura, la escritura y la comunicación están íntimamente vinculados y ninguno de estos aspectos deben descuidarse para la enseñanza”.

Diseño Curricular Jurisdiccional, Provincia de Santa Fe, 2004. www.portal.santafe.gov.ar

[...] La lengua escrita es un objeto cultural complejo, con sus propios niveles de abstracción y de elaboración. Es el primer objeto de conocimiento al que el niño se somete sistemáticamente en forma sostenida y es a la escuela, al tener una función esencialmente alfabetizadora, a quien le corresponde enseñar a leer y a escribir generando un ambiente que facilite y estimule el aprendizaje y la interacción de modo que se vivencien todas las posibilidades del lenguaje.

[...] La interrelación entre el conocimiento de nuestro idioma y el desarrollo de la competencia comunicativa en instancias de comprensión y producción oral y escrita es uno de los grandes desafíos de la escuela.

Diseño Curricular Jurisdiccional. Borradores para la consulta EGB 1 y 2. Ministerio de Educación. Provincia de Salta. www.edusalta.gov.ar

La escuela primaria plantea como objeto de enseñanza en el área el dominio del lenguaje en el marco de situaciones sociales reales. Consecuentemente propone contenidos que toman como modelos de referencia las prácticas del lenguaje que se realizan en la vida social. Sin embargo, con el propósito de formar a los alumnos/as como lectores y escritores competentes, estudiantes que puedan progresar en la escuela y ciudadanos críticos, activos y participativos frente a los discursos de los medios de comunicación y en relación con las distintas instituciones democráticas, los usos de lenguaje que se ponen en juego en la escuela deberán tener algunas particularidades frente a los usos sociales.

Diseño Curricular de Educación Primaria. Dirección General de Cultura y Educación, Subsecretaría de Educación, Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, 2008 www.abc.gov.ar.

El primer ciclo tiene la ineludible responsabilidad de sentar las bases para la formación de lectores competentes, autónomos y críticos así como de "escritores" –en el sentido general de "personas que escriben"- capaces de utilizar eficazmente la escritura como medio para comunicar sus ideas, para organizar y profundizar sus conocimientos. [...] La tarea del primer ciclo es introducir a los niños en el mundo letrado y no solo en el conocimiento de las "primeras letras".

Diseño Curricular para la Escuela Primaria. Primer ciclo, Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2004.

Hablar sobre libros con las personas del entorno es el factor que más se relaciona con la permanencia de hábitos lectores lo que parece ser una de las dimensiones más efectivas en las actividades de fomento de la lectura. Compartir las obras con las demás personas es importante porque hace posible beneficiarse de la competencia de los otros para construir el sentido y obtener el placer de entender más y mejor los libros. También porque hace experimentar la literatura en su dimensión socializadora, permitiendo que uno se sienta parte de una comunidad de lectores con referentes y complicidades mutuas.

Serie Curricular. Prácticas del lenguaje N° 7, 2007, Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Dirección General de Cultura y Educación. Dirección de Gestión Curricular. www.abc.gov.ar

En el segundo ciclo, adquieren particular relieve dos cuestiones en las que están involucradas todas las prácticas del lenguaje. LA PREPARACIÓN DE LOS ALUMNOS COMO ESTUDIANTES. Dado que oralidad, lectura y escritura atraviesan todas las áreas del currículo, es imprescindible abrir espacios en los que sea posible tanto discutir sobre los contenidos que se están estudiando (en diferentes áreas del conocimiento) como leer y escribir para estudiar.[...] LA FORMACIÓN DEL JUICIO CRÍTICO. Las condiciones didácticas creadas en la clase permitirán a los alumnos distanciarse del autor –o del emisor, cuando actúan como espectadores de un medio de comunicación para formar una opinión propia sobre los temas abordados en el texto que están leyendo o en el mensaje que están escuchando y distanciarse también, al escribir, del propio texto para evaluarlo desde la perspectiva del lector potencial y poder así corregirlo; [...] decidir también cuáles son los aspectos que es adecuado explicitar y cuáles será más eficaz dejar inferir al lector cuando se producen escritos para defender derechos personales o comunitarios, para hacer públicas ideas, inquietudes o reclamos.

Diseño Curricular para la Escuela Primaria. Segundo ciclo. Tomo 2. Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2004.

La función central de la escuela es enseñar para que niños y jóvenes adquieran los saberes que les permitan el ejercicio de una ciudadanía responsable y una inserción en el mundo.

[...] Se trata de pensar qué debe enseñarse, qué se aspira aprendan los alumnos y de qué manera se crearán condiciones pedagógicas y materiales para que todos los niños y jóvenes accedan a experiencias educativas cuya riqueza aporte a revertir las desigualdades.

Núcleos de Aprendizajes Prioritarios, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Diciembre 2004.

En los últimos años, fueron aprobados los **Núcleos de Aprendizajes Prioritarios (NAPS)**³, un conjunto de saberes que todos los diseños deben incluir como forma de integración del sistema educativo nacional. Un núcleo de aprendizajes prioritarios en la escuela refiere a un conjunto de saberes centrales, relevantes y significa-

³ Fueron aprobados en la sesión del Consejo Federal de Cultura y Educación del 13 de octubre de 2004 por las autoridades educativas de todas las Jurisdicciones.

tivos que, incorporados como objetos de enseñanza, contribuyan a desarrollar, construir y ampliar las posibilidades cognitivas, expresivas y sociales que los niños ponen en juego
Por su parte "Cuadernos para el aula" correspondientes a los NAPS, editados más recientemente, son materiales producidos para apoyar las prácticas de los maestros en las aulas con propuestas para la enseñanza. Las secuencias de trabajo que desarrollan constituyen un material de consulta muy interesante para reflexionar con los docentes acerca del enfoque del área. Pueden consultarse en www.me.gov.ar

La lectura de estos fragmentos –o de otros en relación con cada jurisdicción⁴ - permitirá señalar algunos propósitos en común planteados por la mayoría de los diseños. En cuanto a los contenidos considerados como objeto de la enseñanza digamos que son aquellos que toman como modelos de referencia **las prácticas del lenguaje que se realizan en la vida social**, de donde se derivan tres ejes fundamentales para la elaboración de una propuesta de enseñanza del área:

- . la experiencia de la literatura⁵
- . la lectura y la escritura en contextos de estudio
- . la lectura crítica de los mensajes de los medios de comunicación

Atravesando estos tres ejes, se despliegan las prácticas de la oralidad y la reflexión sobre el lenguaje. Para categorizar los recursos bibliográficos, hemos considerado en primer lugar las características de los contenidos del área y luego los ejes que los organizan.



1.2. Los contenidos del área como prácticas

Después de muchos años de concebir a la lengua como un código, como un sistema por describir a través del análisis de sus unidades (oraciones, palabras, sonidos, etc.), en los últimos tiempos se ha comenzado a entender a la lengua como acción, como realización, como uso.

Este cambio de concepción ha tenido como lógica consecuencia una revisión del rol de la escuela en relación con la enseñanza del lenguaje. Si la lengua es acción y su ámbito de realización es el ámbito social, la institución escolar debe favorecer la participación del niño en una variedad de experiencias que le permitan desempeñar los roles que tendrá que desarrollar fuera de ella. La idea de que la cultura escrita no es algo natural, que cambia conforme cambian las sociedades y que es muy poderosa porque incluye la capacidad de tener una postura crítica, o sea de emitir juicios, es central para encontrar un eje desde donde construir el enfoque del área. Se trata de experimentar así la realización de prácticas del lenguaje acordes con los distintos ámbitos de la sociedad.

El carácter social del uso del lenguaje y la relación entre el lenguaje y el pensamiento son algunos de los aspectos a revisar junto con los docentes en pos de conceptualizar una propuesta didáctica.

Otro aspecto a considerar en este apartado serán los aportes de la psicología cognitiva: la consideración de la lectura y la escritura como procesos constituye otro de los pilares del enfoque que, muchas veces, hace necesario reconfigurar los saberes de los docentes noveles.

Pertenecer a la cultura escrita

• **Meek, Margaret** "La cultura escrita", En torno a la cultura escrita, México, Fondo de Cultura Económica, 2004. Margaret Meek en "La cultura escrita" se refiere al hecho de que no todos los miembros de nuestra sociedad tienen la cultura escrita que quisieran. "Tenemos una responsabilidad especial hacia aquellos cuya lengua escrita es marginal". Y continúa: "Unas cuantas palabras escritas apresuradamente: Regresamos en cinco minutos, bastan para infundirle confianza a quien las lea respecto a nuestra ausencia imprevista. Hacemos estas cosas casi sin pensar, porque creemos, y nuestra experiencia lo confirma, que el mundo está organizado de tal manera que las personas que saben leer y escribir pueden comunicarse entre sí por medio de mensajes escritos.

(...) En nuestras vidas, atiborradas de impresos, vivimos conectados a extensas redes de comunicación que hemos aprendido a considerar normales. Los lazos creados por la autoridad tradicional, como pueden ser las leyes, las iglesias, asociaciones, clubes y grupos a los que pertenecemos, así como las ramificaciones de nuestras actividades de compra y venta, nos mantienen ligados unos a otros mediante reglas escritas, notificaciones y certificados".

⁴ Los diseños curriculares pueden consultarse en los sitios web de cada jurisdicción.

⁵ Este eje será desarrollado en otro apartado

- **Bronckart, Jean- Paul**, Desarrollo del lenguaje y didácticas de las lenguas, Buenos Aires, Miño y Dávila, 2007.
- **Bronckart, Jean- Paul**, "Actividad lingüística y construcción de conocimientos", en Lectura y Vida, Año 29, junio 2008.

Cuánto podrán aprender nuestros alumnos, en qué medida lograrán superar condiciones sociales adversas son preocupaciones habituales de los docentes noveles. De algún modo estas preguntas apuntan –y pueden ligarse- a otras más generales relacionadas con la existencia o no de un determinismo social en los procesos de pensamiento y que podrían derivar en interrogantes sobre los procesos de adquisición de conocimientos.

Nos parece sumamente interesante abordar estos temas teniendo en cuenta lo que los docentes ya saben, por ejemplo de la historia de la enseñanza del área en nuestro país –de la que ellos han sido parte como estudiantes- de modo de ir arribando a reflexiones más conceptuales sobre las elaboraciones actuales.

Un autor apropiado par acompañar estas reflexiones es el belga Jean- Paul Bronckart, formado en psicología experimental y del lenguaje, y colaborador de Jean Piaget entre 1969 y 1975. Nuestro interés por este autor radica en su preocupación por la construcción de una didáctica de las lenguas que supere la visión tradicional lógico- gramatical del lenguaje. En relación con sus últimos trabajos acerca de la acción del lenguaje en la formación del pensamiento humano, se ocupa, por un lado, de refutar la visión tradicional según la cual el lenguaje sería un reflejo secundario de las estructuras cognitivas para considerar que "...la actividad lingüística es creadora de las significaciones propiamente humanas". Por otro lado, afirma que el rol de los "tipos de discurso" es fundamental ya que sirve de interfaz entre las representaciones individuales y las representaciones colectivas.

También concluye –tomando como base a Piaget- que si bien los factores sociales ejercen influencia sobre las modalidades iniciales del funcionamiento del pensamiento infantil, los seres humanos tenemos la capacidad de desprendernos de las exigencias lingüísticas y socioculturales y que, por lo tanto, conviene evitar cualquier forma de reduccionismo social.

Para saber más:

- **Bronckart, Jean-Paul**, Las ciencias del lenguaje: ¿un desafío para la enseñanza?, París, Unesco, 1985.
- **Narasinhan, N**, "La cultura escrita: caracterización e implicaciones", en D. Olson, y N. Torrance (comp.), Cultura escrita y oralidad.
- **M. Carretero**, Constructivismo y educación, Buenos Aires, Aique, 1994.
- **Olson, D y Torrance, N (comp.)**, Cultura escrita y oralidad. Barcelona, Gedisa, 1995.
- **Carretero, M**, Introducción a la psicología cognitiva, Buenos Aires, Aique, 1996.
- **Petit, Michel**, "¿Cómo se vuelve uno lector?" En Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.
- **Lerner, Delia**, Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. México, Fondo de Cultura Económica, 2001
- **Ferreiro, Emilia**, "Pasado y futuro del verbo leer" En Pasado y presente de los verbos leer y escribir, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2001.
- **Lerner, Delia**, "Lectura y escritura. Apuntes desde la perspectiva curricular", En Lectura y Vida, Buenos Aires, 2004.
- **Bronckart, Jean- Paul**. Actividad verbal, textos y discursos. Por un interaccionismo sociodiscursivo, Madrid, Fundación Infancia y aprendizaje, 2004.
- **Sardi, Valeria**, Historia de la enseñanza de la Lengua y la Literatura. Continuidades y rupturas, Buenos Aires, Libros del Zorzal, 2006.
- **Colomer, Teresa**, Andar entre libros, México, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- **Lerner, Delia**, "Enseñar en la diversidad", En: Lectura y Vida, Año 28, N° 4.



La organización de los contenidos

- **Delia Lerner**, "¿Es posible leer en la escuela?", En Lectura y Vida, Año 17, N° 1, 1996

Un factor esencial interviene en cualquier propuesta de organización de contenidos: el factor tiempo. En un valioso artículo, Delia Lerner explica su incidencia en la definición de una propuesta de enseñanza y avanza en consideraciones didácticas que nos parecen muy importantes. Las sintetizamos a continuación:

En la planificación de la enseñanza un problema central para los docentes noveles es la organización del tiempo: nunca es suficiente para comunicar a los niños todo lo que desearíamos enseñarles en cada año escolar. Otro desa-

fío es entender la lógica de las diferentes maneras de organizar contenidos: a esta cuestión se aboca Delia Lerner. Para poder presentar los objetos de estudio en toda su complejidad teniendo en cuenta que el aprendizaje progresa a través de sucesivas aproximaciones al objeto de conocimiento y de sucesivas reorganizaciones del conocimiento, parece necesario, por un lado, romper con la correspondencia lineal entre parcelas de conocimiento y parcelas de tiempo y, por otro, manejar con flexibilidad la duración de las situaciones didácticas y hacer posible la reconsideración de los mismos contenidos en diferentes oportunidades y desde diversas perspectivas. Ciertas modalidades didácticas ayudan a crear estas condiciones y a organizar el trabajo de aula: los proyectos, las actividades habituales, las secuencias didácticas, que pueden coexistir y articularse a lo largo del año escolar.

¿Qué es una secuencia didáctica?

• **Nemirovsky, Myriam** "Secuencias didácticas", En Sobre la enseñanza del lenguaje escrito y temas aledaños, México, Paidós, 1999.

¿Qué tipos de situaciones componen una secuencia didáctica sobre un tema, situaciones enlazadas de tal modo -en especial por las intervenciones del docente- que todo el tiempo sostiene algún sentido para la enseñanza de ese tema? Así la define Miriam Nemerovsky: "...adopto la denominación (...) de secuencia didáctica para designar a la organización del trabajo en el aula mediante conjuntos de situaciones didácticas estructuradas y vinculadas entre sí por su coherencia interna y sentido propio, realizada en momentos sucesivos."

¿Cómo se logra esa coherencia interna? ¿Cuál es el punto de partida de una secuencia didáctica? ¿Cuál el cierre? ¿Qué tipos de "situaciones didácticas" constituyen el recorrido mediante el que un docente se propone enseñar?

Estas son algunas de las situaciones de aula mencionadas por Myriam Nemirovsky:

- > Situaciones de observación, de experimentación.
- > Situaciones de lectura.
- > Situaciones de intercambio oral, de discusión entre grupos o con el docente, de exposición oral (informar a otros), de debate.
- > Situaciones de escritura: de toma de notas, de resumen, etc.
- > Situaciones de reflexión sobre lo hecho (sobre una visita, sobre un texto escrito).
- > Situaciones de sistematización: respecto de los contenidos.

Las secuencias didácticas que aporta el libro permiten analizar estas situaciones y las posibles intervenciones del docente que las lleve a la práctica.

Cabe aclarar que los proyectos, si bien se diferencian de las secuencias por la elaboración de un "objeto" que puede intercambiarse y evaluarse, desarrollan también una serie ordenada de pasos que se constituye en secuencia.

Para saber más:

Para encontrar secuencias didácticas (y precisiones sobre algunos géneros discursivos) puede consultarse:

- **Kauffman, A.M. y Rodríguez, M.E.**, La escuela y los textos, Buenos Aires, Santillana, 1993.
- **González, Diana y Lotito, Liliana**, Leer para aprender Ciencias Sociales en el primer ciclo, En www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/cepa. (Secuencia que relaciona Ciencias Sociales y Prácticas del lenguaje).
- **Donald Graves**, "La confección de informes", en Exploraciones en clase. Los discursos de la no ficción, Buenos Aires, Aique, 1992. (Secuencia que relaciona Ciencias Naturales y Prácticas del lenguaje).
- **Hernández, Fenando y Ventura Monserrat**, La organización del currículum por proyectos de trabajo. El conocimiento es un calidoscopio, Barcelona MIE, Graò, 1996.



Las prácticas de lectura, de escritura, de oralidad

3.1. Entender la lectura y la escritura como procesos

Proceso de escritura

La psicología cognitiva, a partir de los años 80, aportó -a través de investigaciones- valiosa información acerca de las múltiples operaciones que realizan los escritores cuando escriben: desde el momento en que saben que tienen que llevar adelante una tarea de escritura hasta el momento en que la dan por terminada, es decir, en que llegan a una

versión satisfactoria del texto que han estado produciendo. De esas investigaciones surge una definición de la escritura como proceso constituido por una serie de momentos o subprocesos, que ocurren en la mente del escritor. Acontecen cada vez que escriben un texto, aunque no todos los escritores tienen el mismo grado de conciencia de ellos.

Linda Flower y John Hayes son dos investigadores que trabajaron en el tema. Ellos analizaron cómo escriben los escritores expertos y, a partir de esa observación, desarrollaron un modelo del proceso de escritura.

• **Linda Flower y John Hayes**, "La teoría de la redacción como proceso cognitivo" en *Textos en contexto 1. Los procesos de lectura y escritura*, Buenos Aires, Lectura y Vida, 1996.

Exponen en esta obra el modelo de procesos de escritura más difundido en nuestro medio y el que ha dado más frutos a la hora de modificar las prácticas de escritura en las escuelas.

Es interesante analizar con los docentes noveles, cómo en el momento de la puesta en texto el escritor resuelve múltiples cuestiones al mismo tiempo: elige un orden de presentación de la información, conecta datos o hechos, construye las oraciones del texto (resuelve cuestiones sintácticas, morfológicas, ortográficas; hace elecciones léxicas). En este momento "el escritor transforma las ideas que tiene en lenguaje visible y comprensible para el lector". Pero mientras avanza en la producción del texto también revisa lo que ya escribió, controla si el texto está resultando coherente, si está logrando los objetivos que se planteó (por ejemplo, dar una visión original sobre un tema, dejar al lector haciéndose preguntas, divertirlo). Considerando el trabajoso proceso que acabamos de describir, podemos decir que se llega a una versión satisfactoria de un texto atravesando la producción de sucesivos borradores.

Para saber más:

En estos últimos años numerosas investigaciones confirman que el proceso de escritura es un proceso cognitivo. Esto significa que, mientras resuelve los diferentes problemas que la escritura de un texto le va presentando, quien escribe aprende. Va construyendo conocimiento sobre el tema del texto, sobre el lenguaje y también sobre lo que exige toda práctica de escritura.

Desarrollan este tema, entre otros:

- **Cassany, Daniel**, *Describir el escribir*, Barcelona, Paidós Comunicación, 1989.
- **Jolibert, J.**, *Formar niños productores de texto*, Chile, Hachette, 1988.
- **M. Scardamalia, y C. Bereiter**. "Dos modelos explicativos del proceso de composición escrita", *En Infancia y aprendizaje* N° 58, Barcelona, 1992.
- **Mc Cormick Calkins Lucy**, *Didáctica de la escritura*, Buenos Aires, Aique, 1992.
- **Cassany, D.**, *La cocina de la escritura*, Barcelona, Anagrama, 1995.
- **Goodman.K.**, "La lectura, la escritura y los textos escritos: una perspectiva transaccional sociopsicolingüística". En: *Los procesos de lectura y escritura. Textos en contexto N°2*. Buenos Aires: Lectura y Vida, 1996.
- **Camps, A., y Ribas., T.**, "Regulación del proceso de redacción y del proceso de aprendizaje: función de las pautas como instrumento de evaluación formativa". En *Textos n° 16: La tarea de evaluar*. Barcelona, Grao, 1998
- **Bas, Alcira y otros**, *Escribir: Apuntes sobre una práctica*, Buenos Aires, Eudeba, 2000.
- **Alvarado, Maite**. "Enfoques de la enseñanza de la escritura" en Alvarado, Maite (comp.). *Entre líneas*, Buenos Aires, Manantial, 2001.
- **Milán, M.**, "Introducción de contextos en la investigación sobre composición escrita", en A Camps. (coord), "El aula como espacio de investigación y reflexión. Investigaciones en Didáctica de la lengua", Barcelona, Graó, 2001.
- **Camps, A.**, "Miradas diversas a la enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita". En *Lectura y Vida*, Año 24, N° 4, 2003.
- **Cassany, Daniel**, "Explorando las necesidades actuales de comprensión. Aproximaciones a la comprensión crítica", *En Lectura y vida*, Año 25, N° 3, 2004.
- **Araya Venegas, Lucía.** "¿Qué nos pasa en escritura?", *En Lectura y vida*, Año N° 28, 2007.

La lectura como proceso

Por su parte, Frank Smith, junto con Kenneth Goodman (años 80), utilizando aportes de la psicolingüística y la psicología cognitiva, definen la lectura como proceso. Destacan el carácter interactivo del proceso de lectura, en el que se ponen en relación información no visual que posee el lector con la información visual que provee el texto. Se piensa la lectura como acto de interacción, de transacción entre lector y texto y como proceso de construcción de sentido.

¿Qué es lo que hace un lector en una situación de lectura?

Cuando el lector tiene un objetivo para su lectura este lo guía en la construcción del sentido del texto. Esa construcción de sentido supone un proceso, en el que quien lee pone en acción diferentes estrategias:

> Decide cuáles son las marcas del texto más productivas y útiles para ser tenidas en cuenta, es decir, sabe elegir los puntos claves de fijación.

> Ya desde las primeras aproximaciones al texto empieza a construir su sentido: anticipa o predice de qué trata, qué tipo de texto es.

- > A medida que avanza en la lectura, confirma esas anticipaciones o hipótesis o, por el contrario, las rectifica.
- > Utiliza sus conocimientos para deducir información que no está explícita en el texto: hace inferencias, es decir, completa lo que el texto "no dice". Una vez más, como en las anticipaciones, pone en juego sus conocimientos previos.

Para resumir estas consideraciones, estos autores afirman que comprender es construir de cierta manera en nuestra mente, el significado del texto. Pero también es poder construir un modelo del mundo al que hace referencia el texto. En este sentido el texto invita a penetrar en su significado, pero también propone construir un modelo de la realidad con esos significados.

Aquí algunos de los aportes a esta manera de considerar la lectura:

- **Smith, Frank**, Comprensión de la lectura, México, Editorial Trillas, 1983.
- **Kenneth Goodman**, "El proceso de lectura: consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo", en Ferreiro, E. y Gómez Palacio, M. (comp.) Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, México, Siglo XXI, 1982.
- **Goodman, K.** "La lectura, la escritura y los textos escritos", en Textos en contexto 2, Buenos Aires. Lectura y vida, 1996.
- **Rinaudo, Marfa Cristina**, "Estudios sobre la lectura. Aciertos e infortunios en la investigación de las últimas décadas", en Textos en Contexto 8, Buenos Aires, Lectura y Vida, 2007.
- **Rosenblatt, Louise y otros.** "La teoría transaccional de la lectura y la escritura". Textos en contexto 1, Buenos Aires, Lectura y Vida, 1996.
L. Rosenblatt, por su parte, desarrolla este modelo desde una perspectiva multidisciplinaria. La idea de "transacción con el texto" le permite afirmar que el significado no existe de antemano en el texto o en el lector, sino que adquiere entidad durante la transacción entre el lector y el texto.
- **Isabel Solé**, "Leer, comprender y aprender" en Estrategias de lectura, Barcelona, ICE de la Universidad de Barcelona y Graó, 1996.

También Isabel Solé constituyó un hito en la conceptualización de la lectura como proceso. Su libro "Estrategias de lectura" se refiere a la lectura desde su concepto, los procesos que implica y su aprendizaje inicial, hasta la enseñanza de estrategias de comprensión lectora. Puede complementar a los anteriores en la profundización de los saberes acerca de la lectura.

- **Sánchez Miguel, Emilio**, Los textos expositivos, Madrid, Santillana, 1993.
En "Los textos expositivos", Sánchez Miguel se ocupa de los problemas de la comprensión de la lectura, de las competencias que caracterizan a los sujetos "expertos" en lectura, de los procesos implicados en la lectura que permiten entender los problemas de comprensión. Por último, el autor propone un modelo de intervención pedagógica y un programa específico y ampliamente experimentado para enseñar habilidades y estrategias lectoras.
Por otra parte, la caracterización del texto expositivo brinda herramientas para elaborar propuestas de trabajo y para reflexionar sobre la influencia de esas características en la adquisición de conocimientos.

Esta manera de concebir la lectura y la escritura contribuye a la reformulación de conocimientos anteriores por parte de los docentes principiantes a la vez que puede generar múltiples reflexiones para la toma de decisiones y las intervenciones didácticas.



3.2. Prácticas de oralidad apoyadas en la escritura

- **Rodríguez, María Elena**, "Hablar en la escuela: ¿Para qué? ¿Cómo?" En Lectura y Vida, Año 16, N° 3, 1995.
¿Qué es "enseñar a hablar"? ¿Qué es lo que hay que enseñar?, plantea María Elena Rodríguez en este artículo. En primer lugar, diferencia entre situaciones informales y situaciones formales de oralidad. Las segundas, las situaciones formales de oralidad (exponer ante un público, entrevistar a alguien para conseguir información, debatir con otros públicamente) son las que requieren especial atención del docente en la escuela y en las que hay mucho para enseñar. En estas situaciones formales, la oralidad está muy ligada a la escritura y requiere preparación y algún apoyo de la escritura.
- **Lerner, Delia, Levy, Hilda y Lovello, Silvia**, Tomar la palabra, escuchar y hacerse escuchar, Gobierno, de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaría de Educación, Dirección de Currícula, Documento de trabajo N° 5, 1999.

El documento N° 5 de la Secretaría de Educación de la Ciudad de Buenos Aires asigna a la oralidad el lugar de hacer que atraviesa el trabajo en todas las áreas; se refiere a las funciones de comunicación oral en las distintas situaciones de lectura y de escritura y también a la lengua oral como objeto de reflexión. Plantea como propósitos lograr que los alumnos tomen la palabra y puedan poner en acción los usos del lenguaje

requeridos por las diversas situaciones de comunicación que deberán enfrentar en el futuro y se formula una pregunta importante para desarrollar con los docentes noveles: "¿cuáles son las condiciones que la escuela tiene la responsabilidad de asegurar y cuáles son las situaciones didácticas que es imprescindible presentar para hacer posible el cumplimiento de estos propósitos?"

A partir de esa reflexión, desarrolla situaciones como escuchar radio; la entrevista; el debate; la exposición y la narración de historias tradicionales.

Para saber más:

- **Urrutibehety, G.**, "Hacia una formación docente en comunicación", en *Lectura y vida*. Año 16, N° 2, 1995.
- **Pipkin, Mabel** "Dialogar y confrontar para la producción de textos escritos", en *Lectura y Vida*, Año 23, N° 4, 2002.
- **Grambell, Linda** "El papel de la conversación en el aula", en *Lectura y Vida*, Año 22, N° 2, 2001.



3.3. Prácticas de lectura y de escritura para adquirir conocimientos

Situaciones de estudio

- **Graves, Donald**, "La confección de informes", en *Exploraciones en clase. Los discursos de la no ficción*, Buenos Aires, Aique, 1992.

Las situaciones en las que alguien **tiene que aprender** sobre un tema son situaciones en las que hay que desplegar ciertas prácticas, todas ellas son prácticas del lenguaje.

El artículo de Donald Graves que figura en su libro *Exploraciones en clase* expone una secuencia de actividades en la que un docente acuerda con su grupo de alumnos la búsqueda de información sobre un tema que les genera interés. Los saberes previos de los chicos sobre el tema, las preguntas que se hacen son el punto de partida del proceso de apropiación de conocimiento que van a hacer a partir de la lectura de materiales diversos, de la toma de notas, de la producción de resúmenes y de los intercambios orales con los otros chicos y con el maestro.

Se trata de una **situación de estudio** en la que quien estudia lee, escribe para no olvidar lo que leyó, intercambia ideas con otros y de este modo va elaborando los conceptos, jerarquizando las ideas y apropiándose de los conocimientos. Una vez reunida y trabajada la información recogida, los chicos escriben –guiados por el maestro– un "informe de lectura" que da cuenta de lo que aprendieron.

A lo largo de una secuencia como la que Graves desarrolla, si el maestro interviene adecuadamente en los distintos momentos, los chicos no solo aprenden sobre un tema, también **aprenden a aprender**.

Lo que hacen los alumnos a lo largo de la secuencia es "actuar como estudiantes": leer, tomar notas, resumir, finalmente escribir para dar cuenta de lo que aprendieron. Estas prácticas que los alumnos realizan sistemáticamente en segundo ciclo –y que continuarán realizando luego a lo largo de su vida académica– merecen atención. Creemos que es interesante plantear a los docentes la idea de que **a estudiar se enseña** analizando las situaciones didácticas que ponen a los chicos frente a desafíos cada vez mayores.

Para saber más:

Otras publicaciones que desarrollan y analizan secuencias didácticas en situaciones de estudio –algunas ya mencionadas–:

- **González, Diana y Lotito, Liliana**, *Leer para aprender Ciencias Sociales en el primer ciclo*. www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/cepa
- **Lerner, D, Lotito, L y Lorente, E.**, *Lengua. Documento de trabajo n° 4. Actualización Curricular, Gobierno, de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaría de Educación, Dirección de Currícula*, 1997. www.gcba.gov.ar
- **Giglio de Magallanes, S.**, "Hacia la comprensión del texto expositivo", en *Lectura y Vida*, Año 26, N° 2, 2005
- **Perelman Flora, y otros.** "Búsqueda en Internet en situaciones de estudio", en *Lectura y Vida*, Año 28, N° 1, 2008.
- **Verónica S. y Sánchez Abchi, V.**, "Leer y escribir textos expositivos en primer grado", en *Lectura y Vida*, Año 28, N° 1, 2007.
- **Smith, Frank**, *Comprensión de la lectura*, México, Trillas, 1983.
- **Ruth K. Denise, (comp.)**. *El texto expositivo*, Buenos Aires, Aique, 1990.
- **Jolibert, J.**, *Formar niños lectores de texto*, Chile, Hachette, 1992.
- **Perelman, Flora**, "La construcción del resumen", en *Lectura y Vida*, Año 15, N° 1, 1994.
- **Pipkin Embón, M.**, *La lectura y los lectores. ¿Cómo dialogar con el texto?* Rosario, Homo Sapiens, 1999.
- **Wray, D y Lewis, M.**, *Aprender a leer y escribir textos de información*, Madrid, Morata, 2000.
- **Cavallo, G. y R. Chartier**. *Historia de la lectura en el mundo occidental*. Madrid, Taurus, 2001.

- **López Casanova, Martina y otros**, "El resumen", en El Monitor de la educación, Año 2, N° 4, 2001.
- **Hall, Beatriz y Marín, Marta**, "Los puntos críticos de incomprensión de lectura en los textos de estudio", en Lectura y Vida, año 24, 2003.
- **Diseño Curricular para la Escuela Primaria, Segundo Ciclo EGB, Tomo 2**, Las prácticas del lenguaje en contextos de estudio, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaría de Educación, Dirección de Curricula, 2004.
- **Freire, Paulo** "Consideraciones en torno del acto de estudiar", en La importancia de leer y el proceso de liberación, México, Siglo XXI, 2004.
- **Carlino, Paula** "La lectura en el nivel superior", en Escribir, leer y aprender en la universidad, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- **Jamet, Eric**, Lectura y éxito escolar, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2006.
- **Hall, Beatriz y Marín, Marta**, Prácticas de lectura con textos de estudio, Buenos Aires, Eudeba, 2007.

Para argumentar más y mejor

No hace falta recorrer demasiadas aulas de cualquiera de los niveles del sistema educativo para advertir que la enseñanza de la argumentación es tardía y poco frecuente. Seguramente ha sido poco ejercitada como estudiantes por los docentes que recién se inician. Por otra parte, hasta hace poco tiempo existía entre profesores y maestros, la hipótesis de que el trabajo con el diálogo en los intercambios orales favorecería el desarrollo de la narración y que esta –a su vez– sería la base del aprendizaje de la argumentación. Es decir, se concebía la posibilidad de que las competencias adquiridas en la práctica de un tipo textual pudieran ser "transferidas" a otro sin que mediara un aprendizaje y una práctica diferente y específica según los requerimientos cognitivo-comunicativo de cada tipo textual. En oposición a estas hipótesis, las investigaciones actuales sobre la adquisición de los distintos discursos señalan que cada uno presenta características específicas que, a su vez, exigen competencias también específicas.

Sumado a esto, y en lo que se refiere a la tarea de enseñanza en particular, deberíamos reflexionar con los docentes principiantes acerca del valor de la explicación como actividad cotidiana en las aulas. Suele entenderse por "explicar" la acción de transmitir conocimientos y hacerlos comprensibles. Creemos que es más que esto: explicamos- argumentamos también para incidir en las representaciones del mundo de nuestros interlocutores, para conseguir la adhesión a nuestros modelos mentales, para "imponer" una manera de ver las cosas.

- **Montserrat Ribas**. "De la explicación a la argumentación", en Textos de didáctica de la lengua y de la literatura, N° 29, Barcelona, Graó, 2002.

La actividad de enseñar –señala Montserrat Ribas – implica ayudar a los alumnos a desarrollar competencias cognitivas y sociales, así como aprender no es reproducir las explicaciones-argumentaciones de otro, sino "participar en una 'experiencia' en la que cada uno va generando, dentro de los límites que impone el conocimiento compartido del mundo, sus propias representaciones y actitudes. De lo contrario no sería posible el pensamiento creativo".

- **Dolz, Joaquim**, "La argumentación", en Cuadernos de pedagogía. Monográfico. Leer y escribir, Barcelona, N° 216, julio/ agosto, 1993.

En el diálogo argumentativo, la presencia de dos interlocutores cara a cara aparece como fundamental para facilitar la toma en consideración y la adaptación al punto de vista del otro. Mucho más difícil resulta producir un monólogo argumentativo escrito (por ejemplo, escribir una carta de protesta) ya que, en ese caso, se debe: anticipar globalmente la posición del destinatario, justificar y apoyar su punto de vista con un conjunto de argumentos; rechazar los posibles argumentos contrarios; planificar la sucesión de los argumentos y su articulación; coordinar los distintos puntos de vista adecuadamente, y, finalmente negociar eventualmente una posición aceptable para todos.

- **Matteucci, Norma**, Para argumentar mejor: Lectura comprensiva y producción escrita, Buenos Aires, Novedades Educativas, 2008.

En esta obra Matteucci propone abordar la comprensión y producción de textos argumentativos escritos desde múltiples enfoques: enunciación, comunicativo, actos de habla, etc.

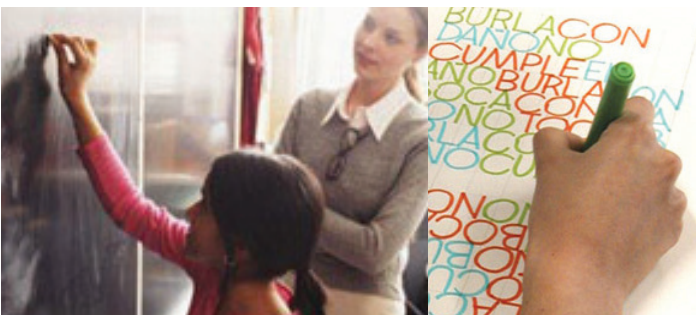
- **Duarte, Vicente José**, No-sí estoy de acuerdo. Claves de la argumentación. Buenos Aires, Kapelusz, 1999.

Una intervención didáctica con niños de 1° EGB.

- **Cohen, Liliana y Verfísimo, Virginia**, "La elaboración de argumentos para recomendar libros", en Lectura y Vida, Año 28, N° 2, 2007.

Para saber más:

- **Perelman, Flora**. "Textos argumentativos: su producción en el aula", en Lectura y vida, Año 22, N° 2, 2001.



La reflexión sobre el **lenguaje, revisión y corrección** de textos

Se entiende por “reflexión sobre el lenguaje” la que se genera –con la intervención del docente- a partir de las situaciones de lectura y de escritura en las que los chicos están involucrados en el aula. En esas situaciones, cualquiera de los contenidos lingüísticos puestos en juego puede convertirse en objeto de reflexión. Por ejemplo: el uso de un signo de puntuación, de una forma verbal, de un conector, de un término en lugar de otro, de una grafía en lugar de otra.

Insistimos en la idea que los docentes reflexionen sobre la propuesta de enseñanza que parte de las prácticas del lenguaje. De esas prácticas, la de escritura permite muy especialmente pensar sobre el lenguaje. Los textos escritos por los chicos muestran qué conocimientos lingüísticos han alcanzado y sobre cuáles es necesario generar reflexión: es el maestro el que puede hacer ese reconocimiento e intervenir para ayudarlos a mejorar sus escrituras y a aprender sobre el lenguaje. Daniel Cassany ha desarrollado una extensa obra alrededor de estas cuestiones.

- **Daniel Cassany**, *Reparar la escritura*. Didáctica de la corrección de lo escrito, Barcelona, Graó, 1995.

En *Reparar la escritura*, parte del marco teórico procesual en relación con la escritura y se plantea cuál es el rol de maestro y alumno en la etapa de revisión del texto.

¿Qué conocimientos sobre la escritura, sobre los textos, sobre el lenguaje evidencian los textos de los chicos? ¿Qué cuestiones no terminan de resolver? ¿Qué tipos de problemas presentan esos textos?

Desde la mirada del maestro: qué objetivos tiene la corrección, qué errores es preciso corregir, cuándo y cómo corregirlos. Por otra parte, es en las situaciones de revisión en las que el maestro propone a los chicos detener su mirada sobre contenidos lingüísticos diversos: así, mientras revisan y reescriben los textos aprenden sobre el lenguaje. Esos contenidos tendrán que ver en algunos casos con el género discursivo al que pertenece el escrito (los chicos escriben una biografía que no sigue las convenciones de la biografía y el maestro interviene para poner el foco en esta cuestión); otras con la coherencia del texto (los chicos no organizan la información en párrafos y el maestro pide que reparen en este aspecto) o con la cohesión (reiteran muchas veces una palabra) o con la puntuación (en el texto no aparece el punto y aparte); otras, con la ortografía de las palabras o con los usos de la coma o de los signos en el diálogo. Cuando se ha trabajado por grupos, el docente propone revisar algunos de los textos producidos (él elige esos textos). Sus autores aceptan que esto sea así porque confían en que el maestro y los compañeros tienen como único propósito aportar ideas que permitirán llegar a mejores versiones de los textos, porque saben también que esas son situaciones de aprendizaje. Esto no surge espontáneamente: el docente ha de trabajar en la construcción de la confianza dentro del grupo en sucesivos momentos. Cuando toda la institución avanza en el mismo sentido, las cosas se facilitan y cada docente retoma lo ya logrado por los docentes de años anteriores.

No podemos dejar de señalar aquí, que este planteo en relación con la revisión y reescritura de los textos coloca a las intervenciones del docente en un lugar diferente del que tradicionalmente ha tenido. Es probable que muchos de nosotros y muchos docentes principiantes asocie el final del proceso de escritura de los chicos con “corregir” pilas de cuadernos o de carpetas en las que el mismo maestro a solas, y según criterios no siempre conocidos por los alumnos, decide qué está bien y qué está mal o qué se debe modificar al reescribir. A pesar de no obtener demasiados resultados, durante muchos años hemos entendido así nuestra función en términos de la enseñanza de la escritura.

Ahora bien, la propuesta que intentamos desplegar supone un maestro que –luego de organizar y planificar los contenidos– diseña situaciones de escritura o de lectura significativas, con consignas claras y con propósitos y destinatarios reales. En estas propuestas el acompañamiento en las tareas de revisión de los textos refiere a otro concepto de intervención y en definitiva, también de evaluación. Por lo tanto, será fundamental ayudar a construir el rol del docente en el momento de revisión de los textos. ¿En qué consiste ese rol?: en hacer preguntas para problematizar lo que no se entiende o para devolver las preguntas –al grupo o a un niño en particular– y favorecer el intercambio; como escritor experto, hacer sugerencias para que el grupo las considere, aportar alguna información necesaria; funcionar como secretario escribiendo al dictado de los chicos, leer en voz alta lo que ellos escribieron; comparar distintas opciones en voz alta; reiterar la consigna cuando surgen dudas alrededor de cómo resolver algo del texto; hacer variar los roles, etc. En síntesis, plantear preguntas para que los chicos se formulen nuevos interrogantes y permitirles reflexionar solos o grupalmente, y según sus tiempos de aprendizaje. También aportar información cuando lo considera necesario o poner de manifiesto aspectos del texto que deben revisarse y que los chicos no han considerado.

- **Otras precisiones:**

- **Apel, Jorge y Rieche, Bibiana**, *Las pruebas en el aula: aprendizaje y evaluación*, Buenos Aires, Aique, 2001.

Corrección, evaluación y calificaciones ¿es posible diferenciar estos conceptos? Vemos en este texto un intento de hacerlo:

Reservemos el término corregir para aquellas acciones intencionadas que se realizan durante una parte del proceso de enseñanza y aprendizaje y que están destinadas a señalar al alumno lo que a juicio del maestro es errado o incorrecto. [...] Calificar es poner una apreciación docente en términos de una escala. Esta asignación: “poner la nota” es tan repetida, frecuente y cercana a la corrección que no nos damos cuenta de que es un acto diferente del de la corrección, con sus leyes propias, y específicas.

Cuando corregimos, indagamos en el proceso de enseñanza y aprendizaje del alumno. Cuando calificamos se produ-

ce un pasaje de un proceso individual a una consideración social y administrativa del aprendizaje. Es un aspecto de la evaluación, como corregir.

[...] Cuando hablamos de evaluar al alumno, suponemos que lo hacemos en la escuela. No significa que sepamos efectivamente cuánto sabe el alumno como una medida descontextuada y universal, sino cómo responde a lo que esperamos de él, en esta escuela, en esta aula, en relación con un contenido determinado...

[...] La corrección implica una marca, un señalamiento por parte del docente o una modificación del trabajo realizado por el alumno; la calificación es la asignación de un valor que sirve de comparación entre diferentes trabajos y la evaluación se da cuando el docente juzga el trabajo del alumno"

• **Documento de Actualización Curricular para 7° grado.** Prácticas del lenguaje, Enseñar gramática en 7° grado, Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Dirección de Currícula, 2000.

Este documento curricular desarrolla una propuesta de trabajo gramatical como organización de los contenidos lingüísticos sin perder de vista que el análisis gramatical parte de las prácticas de uso del lenguaje y vuelve a esas prácticas luego de la reflexión.

Los contenidos se dividen en cuatro apartados: La enunciación. El texto. El enunciado y la oración. Las clases de palabras. Puede resultar útil para ligar los conocimientos disciplinares desarrollados en los últimos años por las distintas ciencias del lenguaje con su implementación didáctica, más allá del grado para el que están pensados.

• **Maite Alvarado** "La resolución de problemas", Buenos Aires, en Propuesta educativa N° 26, julio del 2003.

Por su parte Maite Alvarado, reflexionaba así sobre estas cuestiones:

A través de la resolución de problemas de lectura y escritura, que plantean desafíos de orden cognitivo y convocan conocimientos diversos (retóricos, lingüísticos, enciclopédicos), se desarrollan habilidades de lectura y escritura y habilidades más generales, vinculadas a la metacognición y a la flexibilidad que es propia de la creatividad y del pensamiento crítico. Desde el área de lengua, tanto la enseñanza de la lectura como la de la escritura pueden llevarse a cabo a través de consignas que propongan a los alumnos tareas que se definen como problemas.

Contenidos disciplinares

• **Sardi, Valeria y Arielli, D,** Lengua y Literatura 1: El universo de los textos, Buenos Aires, Longseller, 2002.

Este material puede acompañar la reflexión sobre los contenidos disciplinares que necesiten resignificarse en función de la propuesta didáctica.

El universo de los textos explica y desarrolla los contenidos relacionados con la expresión textual: qué es un texto y cuáles son las normas que debe respetar. Cómo se construye sentido. Cuáles son sus funciones. Cómo se accede a un texto. Qué pasos debe seguir la escritura. La cohesión y la coherencia. La acentuación y la puntuación. Los vicios del lenguaje. Se aborda la clasificación de los textos a partir de la determinación de las superestructuras narrativa, argumentativa y explicativa.

• **Sardi, Valeria y Arielli, D,** Lengua y Literatura 4: los discursos sociales, Buenos Aires, Longseller, 2003.

El libro 4 aborda los discursos que forman parte de las prácticas sociales: la explicación, la argumentación, la monografía y el informe. Se describe cómo otros discursos, por ejemplo la literatura, también utilizan el recurso de la definición y la descripción para crear mundos imaginarios. Asimismo se tratan el discurso teórico y el de divulgación científica. La construcción de un texto argumentativo, recursos retóricos y clases de textos que se inscriben dentro de este discurso: nota de opinión, carta de lectores, publicidad, debate y reseña. En el último capítulo, se desarrolla el tema del trabajo intelectual: las etapas que conforman la labor del investigador, las características de la monografía y los distintos tipos de informes.

Para saber más sobre gramática y ortografía

• **Camps, A y otros,** La enseñanza de la ortografía, Barcelona, Graó, 1990.

• **Marín, Marta,** Conceptos claves. Gramática. Lingüística. Literatura, Buenos Aires, Aique, 1992.

• **Zayas, Felipe,** Ortografía y aprendizaje de la lengua escrita, en Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Barcelona, Graó, N° 5, Julio 1995.

• **Gomes de Moráis, Arturo,** Escribir como debe ser, en Teberosky A. y Tolchinsky L, Más allá de la alfabetización, Buenos Aires, Santillana, 1995

• **Vaca, Jorge,** Conocimiento ortográfico y procesamiento de textos, en Lectura y Vida, Año 17, N° 3, septiembre 1996.

• **Vázquez y M. Matteoda.** "La reflexión ortográfica en la producción textual", en G. Iaies, (Comp.) Los CBC y la enseñanza de la lengua, Buenos Aires, A-Z, 1997.

• **Torres, Mirta y Cuter, María Elena,** Cuadernos del Alumno – Cuadernos del Docente, Tercer Ciclo, Buenos Aires, Ministerio de Educación de la Nación, Plan Social Educativo, 1998.

• **Gomes de Morais, Arturo,** "La ortografía en la escuela: representaciones del aprendiz y acción didáctica", en Textos en Contexto 4, La escuela y la formación de lectores y escritores, Buenos Aires, Lectura y Vida, 1998.

• **Matteoda, María Celía,** "Aprender ortografía: nuevas respuestas a un viejo problema", en Textos en Contexto, 4, Buenos Aires, Lectura y Vida, 1998.

• **Bravo, María José,** "Gramática en juego en la clase de Lengua", en Novedades educativas, Año 14, N° 134, febrero de 2002.

- **Torres, Mirta** "La ortografía es un problema", en Lectura y Vida, Año 23, N° 4, 2002.
- **Seco, Manuel**, Diccionario de dudas y dificultades de la Lengua Española, Madrid, Espasa-Calpe, 2002.
- **Real Academia Española**, Ortografía de la Lengua Española.. Madrid, Espasa- Calpe, 2003.
- **Marín, Marta**, Lingüística y enseñanza de la lengua, Buenos Aires, Aique, 2004.
- **Di Tullio, Marta**, Manual de gramática del español, Buenos Aires, Edicial, 2005.
- **Hall Beatriz y Marín, Marta**, "La presencia de relaciones causales en los textos de estudio" en Lectura y Vida, Año 28, N° 4, 2008.
- **Real Academia Española**: Diccionario del estudiante. Madrid, Santillana, 2005.
- **Iturrioz, Paola**, Lenguas propias-lenguas ajenas, Buenos Aires, Libros del Zorzal, 2006.
- **Diccionario de sinónimos y antónimos** de la Lengua Española Madrid, Vox, 2006.
- **Gramática Práctica del Español**, Espasa Calpe, Madrid, 2007.
- **Real Academia Española**, Diccionario de la Lengua Española (22ª ed.) (2 vols.)+ cd para windows, Madrid, Espasa-Calpe, 2007.



RECURSOS EN LA WEB

5.1 Experiencias, proyectos, secuencias didácticas

Portal educ.ar

www.educ.ar

Educ.ar es el portal educativo de la Nación, destinado a ejecutar las políticas definidas por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología en materia de integración de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en el sistema educativo. Produce materiales para el uso en el aula en diversos formatos: papel, CD e internet. Ofrece a los docentes actividades para desarrollar con sus alumnos, y fomentar la construcción colectiva de recursos. Los recursos educativos on line se encuentran organizados por área, nivel y según las recomendaciones establecidas en los Núcleos de Aprendizajes Prioritarios (NAP) por el Ministerio de Educación de la Nación. Las propuestas se agrupan también en distintas "colecciones", entre ellas:

- **Colección Para seguir aprendiendo**, integrada por consignas de trabajo, ejercicios, problemas y textos para el aula.
- **Colección Propuestas para el aula**, actividades diseñadas y producidas por el Ministerio de Educación. Pueden servir como hoja de ruta para elaborar proyectos que promuevan experiencias innovadoras.
- **Nap**. Los Núcleos de Aprendizajes Prioritarios aprobados por el Consejo Federal de Educación para todo el país en las distintas áreas.
- **Para educ.ar**. Diseñado para docentes de Nivel Medio de todo el país. Constituye un espacio virtual para el desarrollo profesional de los docentes, en comunidades temáticas.

El apartado que puede señalarse como más interesante para acompañar el trabajo de los docentes noveles es la Colección Propuestas para el aula. Allí se desarrollan, entre otras, secuencias de trabajo que involucran distintos aspectos del trabajo en Lengua: para abordar géneros discursivos (algunos poco frecuentados como la historia oral o el manifiesto); para analizar tipos de discurso (por ejemplo el publicitario); para reflexionar sobre el uso de las imágenes en textos periodísticos. Estas propuestas son buenos ejemplos para analizar con los docentes sobre qué significa trabajar con la lengua "en uso" y considerar como contenidos del área a las prácticas del lenguaje. Otras actividades interesantes muestran la posibilidad de reflexionar sobre el lenguaje a partir de situaciones cotidianas de uso –una preocupación metodológica presente en los docentes en general– por ejemplo las que tienen que ver con la incorporación de términos de los medios masivos en el lenguaje común; la propuesta de que los alumnos conozcan las discusiones existentes en torno a la definición de algunos tipos de texto y las dificultades para lograr una definición unívoca.

También se invita al docente a trabajar con sus alumnos en la exploración y lectura de materiales complejos, no diseñados específicamente para públicos infantiles, lo que permite ampliar el horizonte de selección de materiales de lectura que suelen realizar los docentes con poca experiencia (fundamentalmente manuales).

La variedad y cantidad de actividades, secuencias y temáticas que desarrolla este portal en relación con las prácticas del lenguaje permite encontrar muchas otras posibilidades que podrán adecuarse a las prácticas de aula concretas y también constituirse en motivo de reflexión sobre el enfoque del área.

Portal Educared

www.educared.net

El programa EducaRed, impulsado por la Fundación Telefónica, es un programa español que se propone generalizar Internet como herramienta de innovación y formación pedagógica entre profesores, padres y alumnos. Funciona desde hace diez años. Contiene materiales de consulta, por ejemplo enciclopedias con información sobre todas las áreas, Diccionario de la Real Academia Española; Ortografía de la Lengua Española.

La sección Recursos educativos incluye un apartado de Experiencias educativas y materiales de apoyo para el aprendizaje. Las experiencias pueden consultarse mediante un cuadro que permite seleccionar disciplina y año; periódico digital; programa de radio; revista digital; taller de imagen; existe también la posibilidad de publicar las propuestas que los docentes consideren valioso intercambiar y poner a consideración de otros colegas a través de este portal. En la sección Profesores innovadores se presentan experiencias y unidades didácticas que integran contenidos disciplinares y el uso de la Tics; se sugieren algunos blogs que desarrollan materiales; por ejemplo:

www.principiantes.wordpress.com y www.miclase.wordpress.com ideados como un banco de recursos para los maestros de primaria

Canal Encuentro

www.encuentro.gov.ar

• Espacio docente

En esta sección se desarrollan recursos interactivos, multimediales y didácticos que acompañan la programación de Canal Encuentro. Videos, imágenes, ideas para trabajar en el aula, para ampliar y profundizar las diferentes temáticas. Entre las propuestas de trabajo cabe destacar las relacionadas con la enseñanza de las ciencias: ellas involucran conjuntamente estrategias de lectura y de escritura : búsqueda, registro y reelaboración de la información, en general "naturalizadas" para los docentes. Se trata de reflexionar con ellos sobre la necesidad de enseñar a manejar índices, conocer la estructura de distintas enciclopedias, las formas particulares de transmitir los conocimientos de cada disciplina; enseñar a tomar notas, subrayar, resumir, tareas todas relacionadas con el estudiar que contribuyen a desarrollar e incorporar el discurso de cada ciencia.

Otra sección, el proyecto Mediateca, consiste en la construcción de un banco de materiales multimedia para ser utilizados en clase, en trabajos prácticos o en otras producciones con fines educativos. Con carácter lúdico se propone el origen de una palabra, su uso, cuestiones ortográficas o de concordancia, etc.

• El Monitor

En esta sección, se invita a participar de la Comunidad El Monitor. Se propone volver sobre artículos publicados por la Revista El Monitor, ya sea aquellos en donde se relatan experiencias educativas llevadas adelante en escuelas argentinas, como en artículos de fondo o en los dossier que publica cada número.

"Dar y tomar la palabra" es el título del Dossier del tercer número de la revista El Monitor acerca de los usos de la lengua. Resulta interesante detenerse sobre algunas de las preguntas que allí se formulan para sugerir la lectura de los artículos que componen el dossier [...] "nos parece importante volver a plantearnos el carácter abierto, polémico, político y pedagógico de la relación con la lengua. ¿Para qué queremos que los niños hablen y escriban? ¿Qué significa hablar y escribir "correctamente"? ¿Qué lengua estamos fomentando y cuál estamos dejando de lado? Sobre todo, ¿qué experiencias con el lenguaje estamos promoviendo en la escuela? Esas son algunas de las preguntas que las notas que siguen buscan responder."

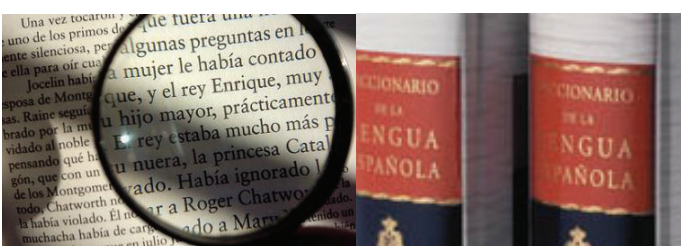
• Paka Paka

Esta sección del Portal del canal Encuentro está pensada para los niños. Les propone actividades de reflexión y comprensión en "De película", para realizar después de ver algunas películas transmitidas por el canal; y un blog para que los chicos escriban.

• Revista Lectura y Vida. Publicada por Asociación Latinoamericana de Lectura en Buenos Aires.

Listado temático de artículos publicados en los últimos 25 años

Artículos que hicieron historia. En este sitio se pueden leer los artículos considerados sobresalientes en la historia de la revista. www.lecturayvida.org.ar/LyVHome.html



5.2. Información sobre el lenguaje y los textos

<http://aal.universia.com.ar/nuevoAAL>

La página ofrece interesantes y diversos servicios y recursos para la investigación y la enseñanza. Puede consultarse su rico catálogo de libros y revistas especializadas, junto con el catálogo de la biblioteca personal de Ofelia Kovacci, y el índice de las publicaciones de la AAL. Es preciso mencionar dos útiles recursos desarrollados por el Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas: el Registro de Lexicografía Argentina, que permite la búsqueda de voces argentinas y su recuperación en contexto y un programa de consulta que puede constituirse en un recurso sencillo para resolver dudas en relación con el uso del idioma en el número telefónico: (11)- 4802-3814.

Instituto Cervantes

www.cervantes.es

Es un sitio de promoción y enseñanza de la lengua española. Sus actividades apuntan tanto a los hablantes nativos como a aquellos que han decidido acercarse a este idioma como segunda lengua. También es un sitio dedicado a la formación de profesores de español. Está organizado en las siguientes secciones: Enseñanza, Literatura, Lengua y Artes. Es sabido que suele ser engorroso para los maestros noveles –y para los no tanto también– plantear propuestas que atiendan simultáneamente a distintos niveles de complejidad. En tal sentido, esta página ofrece una multiplicidad de herramientas y recursos cercanos al juego que permiten diferenciar tareas individuales, discriminadas por dificultad. Entre las propuestas destacamos:

Lengua: <http://cvc.cervantes.es/lengua/default.htm>

> Morderse la lengua. Presenta una original y divertida muestra de recortes de prensa escrita con ejemplos del mal uso del idioma español en los medios de comunicación: equívocos y malentendidos provocados por erratas, errores sintácticos o gramaticales y usos incorrectos de las palabras.

> Palabra por palabra. Juegos de diccionario para poner a prueba los conocimientos de la lengua española.

> A pie de página. Definiciones y explicaciones etimológicas proporcionadas por expertos filólogos y lingüistas sobre algunas palabras curiosas por su modernidad, sus orígenes o su significado.

Además contiene un Banco de neologismos y secciones dedicadas a Foros sobre el estado del español en el mundo.

Enseñanza: <http://cvc.cervantes.es/ensenanza/default.htm>

Esta sección ofrece una batería de recursos didácticos:

> Foro didáctico. Un espacio de encuentro en el que las personas interesadas en el aprendizaje y la enseñanza del español pueden plantear sus dudas, hacer sus consultas e intercambiar experiencias e ideas.

> Pasatiempos de Rayuela. Propuestas interactivas para el aprendizaje del español: jeroglíficos, crucigramas, rompecabezas. Se encuentran clasificados por niveles de aprendizaje y tipos de interacción.

> Mi mundo en palabras. Material interactivo para el aprendizaje del vocabulario.

Diccionarios

Real Academia Española

www.rae.es

Banco de datos (CORDE). El CORDE es un corpus textual de todas las épocas y lugares en que se habló español, desde los inicios del idioma hasta el año 1975, en que limita con el Corpus de referencia del español actual. Está diseñado para extraer información con la que estudiar las palabras, sus significados, la gramática y su uso a través del tiempo.

El sitio web de la R.A.E. ofrece, además, un conjugador de verbos, así como un servicio de consultas lingüísticas y un diccionario de dudas.

Diccionario de uso del español de María Moliner

<http://cprcalat.educa.aragon.es/mmdiccionario.htm>

Ella quiso que su diccionario fuese descriptivo, en vez de normativo; que recogiese los usos, sin sancionarlos. Adoptó, para ello, el socrático punto de vista del niño que no sabe, del estudiante ávido por conocer; la perspectiva de quien acude al diccionario necesitado de ayuda. Rompió así con las crípticas definiciones de la lexicografía oficial, con sus tautológicas remisiones de un sinónimo a otro, sin llegar a explicar nunca el significado en cuestión; o con sus este-

reotipadas expresiones "dícese de", "acción y efecto de", "calidad de", "Que posee la propiedad de", demasiado abundantes en el índice académico. Limpió de retórica el viejo lexicón.

El resultado fue un diccionario útil, innovador, diferente. Un repertorio que -como ella misma reconocía- partía del de la Docta Casa, pero añadía y quitaba entradas (adicionó neologismos y préstamos, suprimió arcaísmos y expresiones desusadas).

Tododiccionarios.com

<http://www.tododiccionarios.com>

El mayor directorio de obras de referencia en español o inglés.

Biblioteca Nacional de Maestros

www.bnm.me.gov.ar

La Biblioteca Nacional de Maestros brinda acceso libre y gratuito a toda la comunidad para realizar consultas de libros, documentos y material multimedia en la Sala de Lectura, Mediateca, Hemeroteca, Sala Americana y Centro Nacional de Información y Documentación Educativa (CeNIDE).

Para acceder al servicio de préstamo a domicilio de libros y material multimedia, así como también hacer uso de computadoras, conexión a Internet y otros utilitarios de de la Sala de Lectura, es imprescindible ser socio de la BNM. Su Centro Nacional de Información Documental Educativa contiene documentación bibliográfica y legislativa en educación que constituye la memoria viva del Ministerio de Educación. Su fondo bibliográfico cuenta con documentos técnicos y comerciales, datos estadísticos, legislación educativa, así como también con informes y documentos originados en reuniones, congresos y conferencias de las distintas áreas del Ministerio de Educación y de otros organismos públicos y/o privados nacionales e internacionales.

Consultas a: bnminfo@me.gov.ar

Otras bibliotecas para consultar en la Web

- Biblioteca Nacional de la República Argentina - www.bn.gov.ar
- Biblioteca del Congreso de la Nación - www.bcnbib.gov.ar
- Biblioteca Virtual Universidad Nacional de Rosario - <http://bibliotecas.unr.edu.ar/>
- Biblioteca Central de la Universidad Nacional del Sur - <http://bc.uns.edu.ar/>
- Conabip - Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares - www.conabip.gov.ar/



5.3. Para generar actividades

Educalia

<http://educalia.educared.net/pv04/public/s/arts.htm>

Página perteneciente a la Fundación "la Caixa". El portal es recomendable por su excelente propuesta interactiva en las actividades del área. Se trata de un espacio virtual para desarrollar proyectos colaborativos, donde es posible trabajar conjuntamente con diferentes grupos a distancia, intercambiar información, debatir y participar en foros para llevar a cabo interesantes proyectos. Entre ellos destacamos: ¡Conviértete en el embajador de un país! Participa en la creación de una exposición virtual de carteles y conoce los países de la Unión Europea.

Calendario multicultural. Participa en la creación de un calendario multicultural y conoce las costumbres, tradiciones y fiestas de otros pueblos.

La sección "Poesía visual" presenta numerosos juegos para resolver en pantalla, entre los que se destaca especialmente una atractiva presentación de caligramas, algunos de ellos animados. También ofrece una galería de imágenes de poemas objeto.

Chicos y escritores

www.chicosyescritores.org

Gracias a internet: niños de distintos países de habla hispana escriben textos, recomiendan lecturas e intercambian ideas con autores que a veces contestan desde su casa, a veces desde un congreso, o en mitad de un viaje. La propuesta, impulsada por la Universidad Nacional Autónoma de México y la editorial Fondo de Cultura Económica, fue ideada por la reconocida especialista Emilia Ferreiro quien durante dos años siguió la página de cerca. También incluye Lugar secreto, una sección para jugar con las palabras. Se proponen juegos, acertijos o problemas para la participación interactiva. Cada 15 días, se publica un nuevo desafío y las respuestas del anterior.

Revista Imaginaria

<http://www.imaginaria.com.ar> - www.educared.org.ar/imaginaria

Excelente y atractiva publicación virtual quincenal dedicada a informar sobre lo que acontece en el vasto mundo de la literatura infantil-juvenil. Dirigida a todos aquellos mediadores culturales: padres, docentes, bibliotecarios, escritores, editores, ilustradores. Está organizada en varias secciones entre las que se destacan:

- > Ficciones, Lecturas y Autores: donde se pueden localizar cuentos, novelas, poesías, historietas, leyendas, obras de teatro, entre un variado catálogo de autores.
- > Destacados: una selección temática de contenidos aparecidos en números anteriores.
- > Publicaciones: reseñas de libros e informaciones ordenadas cronológicamente.
- > Posee, además una biblioteca (Biblioteca Imaginaria), con lecturas clasificadas en tres niveles: primeros lectores, lectores intermedios, lectores expertos, y un Foro de discusión.

El boletín es gratuito para quien quiera recibirlo. Los interesados pueden suscribirse vía e-mail a: suscribirme@imaginaria.com.ar o a: www.educared.org.ar/imaginaria/suscripcion.htm

Historieta Misión + cota, de Chanti, En, Imaginaria Galería Ficciones N° 238, Septiembre, 1998

<http://www.imaginaria.com.ar/?p=839>

En este número aparece la "cocina" de una historieta de Chanti, Misión + cota, además de la presentación del texto. Se puede pasear por el sitio, ver el proceso de escritura y, por último, acceder a la versión final. También se puede escribir un comentario y mandarlo por mail. Los chicos podrían escribir ese mail comentando sus impresiones. Son útiles para el docente las reseñas, las ilustraciones, las entrevistas.

Coconino World

<http://www.coconino-world.com/>

Un fascinante paseo por el mundo de la Historieta. Impactante sitio donde las imágenes y los recursos tecnológicos se combinan para potenciar el placer de la lectura. A pesar de que el sitio está únicamente en francés e inglés, en este caso, la barrera idiomática no obstaculiza su exploración ya que las imágenes hablan por sí mismas. Sus principales secciones son:

- > Villa de los autores. Es un condominio dedicado a los artistas contemporáneos de la Historieta. Clickeando en cada uno aparece la muestra de su producción gráfica.
- > Clásicos Coconino: Allí cohabitan los grandes precursores -algunos datan del siglo XVIII- con los clásicos del género. Desde los primeros caricaturistas e ilustradores ingleses, pasando por los creadores norteamericanos de los primeros dibujitos animados, hasta diseños originales de artistas orientales y alemanes.
- > Estación Delta: Estación de exploración gráfica, la primera revista orbital dedicada a la Historieta. Cada módulo contiene imágenes de alto impacto visual con efectos sonoros y animados, información sobre ilustradores, galería de autores, y diseños originales. También contiene datos sobre los artistas.
- > Expo Coconino: Museo virtual dedicado a una selección de artistas. Cada "sala" presenta un portfolio de imágenes de los representantes destacados del género.

El sitio permite tener una cabal muestra de este arte y es ideal para hacer juegos de traducciones, reponer sentidos y ejercitar la observación del detalle.

Sitios de Historietas

Todo Historietas

http://www.todohistorietas.com.ar/historia_argentina_1.htm

La historia del cómic en la Argentina. Artículo sobre el tema con links a las tapas y portadas originales de las publicaciones y autores o personalidades del género. También tiene un enlace para consultar sobre personajes consagrados de la historieta argentina, cada uno con su propia entrada en: <http://www.todohistorietas.com.ar/otrospersonajes.htm>

Historieteca

<http://www.historieteca.com.ar/historietas.htm>

Sitio dedicado a la historia de la Historieta Argentina. Presenta enlaces clasificados por autores, revistas, historietas. Apto para buscar información, biografías de autores, elaborar reseñas y conocer las diversas ediciones de algunas publicaciones. También para entrar en contacto con algunos clásicos como Intervalo, Pucará, El loco Chávez, Patoruzú, Gilgamesh, El Eternauta, entre otros.

Sitio El Eternauta

www.eternauta.com

Uno de los sitios de la saga de esta gran historieta argentina creada por H. G. Oesterheld y F. Solano López. Brinda información sobre sus autores y una entrada a cada una de las partes que conforman el ciclo de El Eternauta, incluso las que siguieron a la muerte de Oesterheld. Es un buen recurso para buscar información sobre el tema y poder elaborar reseñas o informes.

Mortadelo y Filemón

<http://www.mortadeloyfilemon.com/index2.asp>

Página oficial de la famosa tira cómica Mortadelo y Filemón. El sitio cuenta con ediciones anteriores para leer, juegos y actividades interactivas con los personajes de la tira. También se publica la tira de la semana, con lo cual puede seguirse su lectura y realizar a partir de ella diferentes actividades en el aula.

Juegos de lectura en voz alta

La revista Novedades Educativas, en su número 102 (junio de 1999), trae de regalo una verdadera joyita en forma de libro. Se trata de "Juegos de lectura en voz alta", de Luis María Pescetti. El libro propone una serie de juegos que resultan ser un buen divertimento para llevar adelante con grupos de niños. El espíritu de estos juegos de lectura es ayudar a perder inhibiciones y ganar confianza a la hora de leer en voz alta frente a un grupo. Y para que todos descubran "que no hay una sola manera de leer bien en voz alta, sino muchas, muy diferentes, divertidas, emocionantes, emocionadas, tristes, solitarias, alegres, perdidas". Además, el libro incluye un reportaje a Luis María Pescetti realizado por niños de 10 años.

Usuarios Lycos

<http://usuarios.lycos.es/encofratasparadise/caligramas.htm>

Esta página presenta información acerca de la poesía visual y una selección de caligramas de autores de la talla de Apollinaire, Juan José Tablada, Guillermo de Torre. Presenta enlaces a otras páginas de caligramas.

Tallereando

http://activtaller.tripod.com/caligramas_1ro.html

Sitio donde se vuelca la experiencia de aula del profesor mexicano Carlos Alberto Gutiérrez Aguilar. Lo interesante del sitio es que se puede acceder a las producciones hechas por los alumnos sobre distintos formatos textuales: comentarios de libros, guiones de video y obras de teatro, ensayos, cuentos, poemas, caligramas.



5.4. Lectura crítica de los medios

Desarrollo de la voz propia

Podríamos pensar que si en décadas anteriores la identidad se construía en relación con el trabajo o el desarrollo

profesional, en la actualidad la identidad se construye alrededor de la cultura del consumo: así la música, la ropa, el entretenimiento definen grupos de pertenencia “administrados” por unos medios de comunicación orientados en su mayoría por intereses comerciales y no por políticas educativas o culturales. Quizá esta reflexión constituya un comienzo para plantear con los docentes principiantes nuestro interés por incluir la aproximación a la lectura crítica de los medios como estrategia para el desarrollo de la voz y la opinión propia de los alumnos. Incorporamos aquí algunos recursos que se podrán encontrar en la Web y otros en diferentes soportes.

- **Lerner, Delia y otros.** Lengua. Documento de trabajo N° 4. Actualización curricular, Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Secretaría de Educación, Dirección de Currícula, Documento de trabajo N° 4, 1997. Este documento propone “Dar cabida a los medios en el aula significa generar en todos los grados espacios en los que la información de interés general circule y sea objeto de debate en diversas situaciones, se analicen los mensajes y las estrategias publicitarias, se organicen mesas redondas, se produzca una columna para el periódico barrial, se planifiquen entrevistas a personajes públicos, se comenten programas de televisión, se realicen campañas escolares o barriales sobre temas de interés común, se produzca un periódico escolar, se comparen noticias en diversos medios o se analicen editoriales sobre un mismo tema. Así, en este espacio permanente y permanentemente cambiante (como los temas y problemas que los medios nos ofrecen), de diferentes maneras y con múltiples propósitos, los alumnos adquieren, junto a su maestro, una actitud activa y crítica frente a la vertiginosa oferta de los medios”.
- **Fontich Vicens, Xavier.** “Lengua y publicidad. Estudiar la lengua leyendo anuncios de televisión y prensa gráfica”, en Lectura y Vida, Año 29, junio 2008, N° 2.

En el artículo que citamos, la propuesta es acompañar al alumno en la lectura crítica de avisos publicitarios.

Para saber más:

- **Aumont, J. y otros,** Análisis del film, Barcelona, Paidós, 1993
- **Aumont, J. y otros.** Estética del cine, Barcelona, Paidós, 1996
- **Ferres, J.** Televisión y educación, Barcelona, Paidós, 1996
- **Cassany y otros.** Enseñar lengua, Barcelona, Graò, 2005
- **Quaderns Digitals:** Artículos sobre televisión, cine, publicidad –medios en general- y educación www.quadernsdigitals.net

¿Cómo hacer para ingresar esta problemática a la escuela, para formar ciudadanos concientes y críticos de ella? El análisis de los medios –los medios gráficos, la televisión, la radio- no parece poder obviarse en la escuela con el propósito de formar ciudadanos críticos y alertas, preparados para tomar posición frente a distorsiones y arbitrariedades. Entendemos que es en este sentido que debe trabajar la escuela en la formación de un lector crítico, de un futuro ciudadano crítico. Las siguientes son situaciones didácticas que podrían incluirse en una planificación de enseñanza de la lectura y la escritura.

> **Actividad habitual:** lectura de noticias. Una vez por semana, el maestro lleva una noticia y la lee en voz alta; otras veces se encomienda, alternativamente, a grupos de chicos que elijan una noticia para leer al grupo. Discusión, intercambios orales a partir de la lectura. En algunos casos, en lugar de noticias el maestro podrá leer una carta de lector o nota de opinión sobre algún problema de la comunidad, del barrio o región; que afecte a otros niños o a personas cercanas.

> **Análisis de publicidades de los medios gráficos:** recursos utilizados para convencer sobre las bondades de un producto.

> **Comparar información** de un diario sobre un tema con la información que brinda la televisión.

> **Proyecto:** producción de una revista o periódico escolar (o de una “hora informativa” de la escuela).

> **Elaboración de una campaña** de propaganda y de divulgación de información sobre algún tema de preocupación en la escuela o en la comunidad.

En [Clarín.com](http://clarin.com), sección **fotoperiodismo**

<http://www.clarin.com/diario/2008/09/03/conexiones>

Publicidades:

[Powerpoint.org:](http://www.powerpoints.org)

http://www.powerpoints.org/presentacion_1662_Publicidad-Inteligente.html

Sitio dedicado a publicidades ingeniosas e “inteligentes”. Contiene archivos en powerpoint con atractivas imágenes de publicidades para analizar.

Sitios de radiofonía y sonidos

A continuación se presenta una serie de sitios que se especializan en radio y sonido. El material puede resultar de utilidad para desarrollar diversas y creativas actividades de escritura, como sonorizar textos producidos por los alumnos, escribir historias, descripciones, situaciones, ambientes, etc. a partir de efectos sonoros; también será posi-

ble establecer correspondencias entre sonidos y palabras, analizar y producir jingles o anuncios para radio.

Selva Tropical

<http://www.christiananswers.net/spanish/kids/sounds-s.html>

Sonidos acuáticos

<http://asa.aip.org/sound.html>

Efectos de Sonido

<http://efectos-de-sonido.anuncios-radio.com/gratis/index.php>

Este sitio contiene la historia de los efectos de sonidos, anuncios de radio, jingles y un variado catálogo de efectos sonoros: humanos, de ambiente, de animales, de objetos, deportes, industriales que pueden combinarse o ser disparadores de actividades de escritura.

Audiored

<http://www.audiored.es/web/>

Es un sitio especializado en productos y servicios relacionados con el mundo del sonido profesional. En su sección "Anuncios Radio" ofrece un banco de voces de locutores y se puede tener acceso a demos con jingles y publicidades para radio; apropiado para acercar a los alumnos al estudio de este medio de comunicación [<http://www.anuncios-radio.com/web/>]

Contiene además una selección de noticias sobre radio, TV y música, entre las que se destaca una experiencia de niños tucumanos que llevan adelante una radio infantil en Tafí del Valle.

Emisoras en la RED

<http://emisoras-en-la-red.buscamix.com/>

En su variado menú, esta página ofrece diferentes artículos acerca de la historia de la radio como medio masivo de comunicación, el lenguaje radiofónico, el uso de la voz. También tiene enlaces a diferentes radios latinas, lo que permite escucharlas en vivo y analizar sus recursos y programaciones.

Colorín ColorRadio

<http://www.colorincolorradio.com/>

Es una emisora infantil de radio en vivo. Se puede acceder a historias, adivinanzas y trabalenguas que han escrito otros niños. También enviar las propias producciones para compartir con otros.

En Educ.ar

Librosalair: **un programa de radio en la web**

"El programa busca entre páginas, líneas y libros, opinar y conversar sobre libros de diversas temáticas para motivar su consulta y lectura."

Así se presenta el programa de radio realizado por la presentadora colombiana Jenny A. Rodríguez Peña, junto con un grupo de chicos y jóvenes de un amplio rango de edades, que se emite desde los estudios de UNRadio, emisora de la Universidad Nacional de Colombia, todos los miércoles a las 8:00 pm (hora colombiana) por la 98.5 FM UN Radio, de Bogotá, pero también se puede escuchar desde cualquier lugar del mundo cliqueando en este enlace.

<http://www.unradio.unal.edu.co/Programas/001/112.html>

Campaña de Lectura, Librería Gandhi, México

<http://blog.ediciona.com/con-ingenio-libreria-gandhi/>

En este sitio se encuentran imágenes de las campañas de lectura de la librería Gandhi (México). Material interesante para analizar con los alumnos. Además de ofrecer tarjetas de regalo canjeables por libros, la librería mejicana Gandhi publica cada año en su web lo que llama "los espectaculares", ingeniosos carteles-eslogan que mezclan la publicidad de la marca con fomento de la lectura y la compra de libros.

http://www.gandhi.com.mx/player/player_2003.html - http://www.gandhi.com.mx/player/player_2002.html

Ofrece on line la versión radial de la antes mencionada campaña de lectura, que desde el año 2001 viene emprendiendo de manera ininterrumpida. Los anuncios que aquí aparecen son apropiados para analizar un aspecto de la publicidad pocas veces abordado como es la especificidad de la publicidad radial. También pueden ser útiles para reconocer registros y variedades lingüísticas, recursos humorísticos, identificar segmentos de público, contenidos de mensajes. Otras actividades sugeridas son: escribir guiones de radio para esta campaña y grabarlos, armar una campaña radial de lectura para transmitir en la escuela.

Campaña publicitaria Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

No hay ciudad sin poesía infantil

http://www.buenosaires.gov.ar/areas/com_social/campanias/mas_info.php?campania=204

El portal del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires contiene una sección dedicada a las diferentes campañas emprendidas para fomentar y sensibilizar sobre diversos aspectos de la cultura, de la vida ciudadana y del cuidado del medio ambiente. En el sitio se pueden encontrar los afiches respectivos, como el de "No hay ciudad sin poesía infantil", iniciativa del Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que tiene sus orígenes en el programa "No hay Ciudad sin poesía". Interesante para analizar los recursos gráficos que requiere la elaboración de afiches con fines propagandísticos y sus técnicas de persuasión. También para propiciar la lectura de textos poéticos y textos argumentativos.

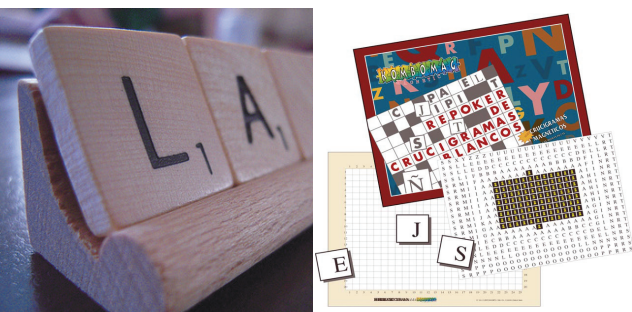
Sítios de fotografía contemporánea.

Las propuestas que pueden elaborarse son amplias. Desde el análisis de la estética y las características de la imagen, hasta la elaboración de retratos, textos ficcionales, collages, etc. También pueden desarrollarse proyectos que integren el área de Artes Visuales.

- > www.revistasede.com.
- > <http://www.casarodante.medanos.net.ar>
- > www.eduardogil.com/
- > <http://centrocultural.psi.uba.ar/galeria/>
- > <http://www.arteamundo.com/>
- > <http://www.littlemore.co.jp/english/magazine/foilvol5eg.html>
- > <http://www.artnet.com/artist/5260/rineke-dijkstra.html>

www.masters-of-photography.com

Este sitio es una página algo precaria en su diseño, pero contiene un listado de los maestros de la fotografía. Presenta un panorama de fines del siglo XIX y del XX, mediante distintos géneros: documental, retratos, paisajes, etc.



5.5. Sitios con juegos de lenguaje

Para investigar, jerarquizar y seleccionar actividades y propuestas variadas. Pueden llevar a la reflexión sobre distintos aspectos del lenguaje o constituir espacios puramente lúdicos que formen parte de la planificación.

Internenes.com

<http://www.internenenes.com/programas/categoria.php3?c=Lengua>

Juegos de palabras

> <http://www.juegosdepalabras.com/>

> www.tarkus.info (palíndromos, anagramas, palabras mágicas, proverbios)

> http://www.publijuegos.com/juegos_de_lengua.html

> <http://www.xtec.cat/~jgenover/entrada.htm>

Tarkus

<http://www.tarkus.info/>

Publica habitualmente sus pasatiempos en los diarios El País y Qué, ha realizado crucigramas y entretenimientos para numerosos medios impresos y agencias de publicidad. En 1999 puso en marcha esta web de juegos interactivos.

<http://www.acanomas.com>

Crucigramas, juegos de ingenio, juegos de tablero, historia de los juegos, enciclopedia de juegos.



5.6. Para generar reflexiones sobre el lenguaje

Para investigar, jerarquizar y seleccionar actividades y propuestas variadas. Pueden llevar a la reflexión sobre distintos aspectos del lenguaje o constituir espacios puramente lúdicos que formen parte de la planificación.

Proyecto Cartele

http://www.carteleonline.com/fset_main.html

Es un sitio que recoge fotos de carteles "involuntariamente cómicos", cedidos por aquellos viajeros o transeúntes que han sabido capturar "al paso" estos mensajes disruptivos. Interesante para analizar la puesta en acción de la palabra, sus potencialidades y juegos de sentidos y los contextos que las acompañan. Identificar los recursos expresivos, humorísticos, estéticos. Corregir la ortografía, desglosar y deducir reglas ortográficas a partir de los carteles; reestructurar la sintaxis y la semántica de los mensajes. Analizar ambigüedades, incoherencias, juegos de lenguaje. Los carteles se exhiben en la sección Galerías donde se encuentran las diferentes "salas" organizadas temáticamente. La página cuenta con otros proyectos interesantes para indagar y pensar usos variados.

Burzaco Stencil

<http://www.burzacostencil.com.ar>

Esta página incorpora "géneros poco frecuentes": muestra imágenes de diferentes textos urbanos –graffitis, pasacalles, stencils, pintadas- Las posibilidades son múltiples: los chicos pueden analizarlos reconociendo qué intencionalidades se han puesto en juego por parte del emisor; escribir sus propios graffitis, armar sus stencils combinando formas, dibujos y tipografías. En todos los casos, además de generar reflexiones sobre el lenguaje, su uso y efectos, estos recursos funcionan como ejemplo de la variedad de ocasiones en que el uso cotidiano de los textos permite elaborar propuestas innovadoras y efectivas.

Reglas de ortografía

www.reglasdeortografia.com

Esta página ofrece información útil y variada que incluye desde una sistematización de reglas ortográficas, hasta la resolución de las dudas más frecuentes, como así también información sobre signos de puntuación, sinónimos, gentilicios, abreviaturas, escrituras de numerales, etc. y también ejercitación abundante. De diseño atractivo, es una herramienta de consulta para los docentes y para los alumnos en las situaciones de escritura que permite también proponer situaciones de reflexión sobre aspectos sintácticos, etimológicos o morfológicos relacionados con la ortografía. De este modo se puede despegar a la ortografía de la cuestión relacionada unívocamente con convenciones y reglas que suele ser la más conocida por los docentes noveles.